



# ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆ ՀԱՅՈՑ

Ա.Մ. ՆԱՅԱՆՉԵՐՈՒ ԱՐԵՄՏԵԱՆ ԹԵՄԻ

**WESTERN PRELACY**

OF THE ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH OF AMERICA

**H.E. ARCHBISHOP MOUSHEGH MARDIROSSIAN, PRELATE**

Tel: 818-248-7737/8, Fax: 818-248-7745

E-mail: [info@westernprelacy.org](mailto:info@westernprelacy.org) Website: [www.westernprelacy.org](http://www.westernprelacy.org)



## ՏԵԱՌՆԸՆԴՈՒԱԶԻ ԱՄԱՆԴԱԿԱՆ ԱՐԱՐՈՂՈՒԹԻՒՆ ԱՐԵՄՏԵԱՆ ԹԵՄԻ ԵԿԵՂԵՑԻՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ

- Հ.Մ.Ը.Մ.Ի ՍԿԱՈՒՏՆԵՐՈՒ ՏԱՐԵԿԱՆ ՀԱՆԴԻՊՈՒՄ՝ ԱՌԱՋՆՈՐԴ  
ՍՐԲԱԶԱՆԻՆ ՀԵՏ

Կիրակի, 13 Փետրուարին, Հայաստանեայց Առաքելական Եկեղեցին յատուկ արարողութիւններով ու աւանդական խարոյկի հրավառումով նշեց Յիսուս Մանուկի տաճար ընծայման՝ Տեառնընդառաջի նախատօնակը:

Արեւմտեան մեր Թեմի եկեղեցիներուն մէջ եւս կատարուեցաւ Տեառնընդառաջի նախատօնակի յատուկ արարողութիւն, որու աւարտին տեղի ունեցաւ մանուկներու սուրբ խորանին ընծայման արարողութիւնը: Նաեւ հանդիսաւորապէս տեղի ունեցաւ Անդաստանի արարողութիւնը, եկեղեցւոյ չորս անկիւններէն օրհնելով աշխարհի չորս անկիւնները, Հայոց Հայրապետութիւնն ու Հանրապետութիւնը, քրիստոնեայ ղեկավարութիւնները, երկրի անդաստաններն ու բերքերը, պտղաբերութիւնը, վանքերը, քաղաքներն ու գիւղերը եւ անոնց մէջ բնակող բոլոր մարդիկը:

Համաձայն տարիներու աւանդութեան, Թեմիս բարեջան Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան հանդիսապետեց Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ արարողութեանց եւ ուղղեց օրուան յատուկ պատգամ մը: Ներկայ էին Հոգեւորականաց Դասու անդամներ, ժողովականութեան ներկայացուցիչներ, եկեղեցւոյ հոգաբարձութեան անդամներ, Հ.Մ.Ը.Մ.Ի Շրջանային Վարչութեան ու Սկաուտական Խորհուրդի անդամներ, սկաուտներ եւ արեւնոյշներ, եկեղեցւոյ երիտասարդական միութեան անդամներ:

Իր պատգամին մէջ, Առաջնորդ Սրբազանը յիշեցուց, որ Ս. Աթոռոյս գահակալ Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Արամ Ա. Կաթողիկոս հայրապետական պատգամով 2011 տարին նուիրած է Հայ Մանուկին, հետեւաբար, մեր ժողովուրդը պարտի ընդառաջել Վեհափառ Հայրապետի պատգամին եւ համապատասխան նախաձեռնութիւններով, ու բոլոր մակարդակներու վրայ արժեւորել տարին: Ան վեր առաւ այս տօնին ու Հայրապետական Պատգամին միջեւ կապը եւ շեշտեց, որ այս նպատակին համար, անհրաժեշտ է հայ ծնողներու, դպրոցներու, միութեանց ու կազմակերպութեանց գործակցութիւնը:

Առաջնորդ Սրբազանը կանգ առաւ նաեւ օրուան խորհուրդին վրայ. ան յիշեցուց, որ Աստուածորդւոյն ծնողները, հաւատարիմ մնալով իրենց ազգային ու եկեղեցական աւանդութեանց, մանուկ Յիսուսը Տաճար ընծայաբերեցին: Ան շեշտեց, որ հաւատացեալ հայ քրիստոնեան այսօր կը կանգնի նոյն պարտաւորութիւններուն դիմաց, այսինքն՝ ըլլալ հաւատարիմ եկեղեցական ու ազգային աւանդութեանց, տէր կանգնիլ դարաւոր ժառանգութեանց ու մեր մանուկները դաստիարակել անոնցմով: Աւարտին՝ Սրբազանը կոչ ուղղեց որ ազգովին մենք մեզ Աստուծոյ ընծայենք, որպէսզի ամէն օր մեր կեանքերուն մէջ վայելենք երկնաւոր Զօր օրհնութիւնները:

Եկեղեցական արարողութենէն ետք, շրջափակին մէջ տեղի ունեցաւ աւանդական խարոյկի հրավառութիւնը: Երգուեցան ազգային ու հայրենասիրական երգեր: Այնուհետեւ, եկեղեցւոյ հոգաբարձութեան հիւրընկալութեամբ, սկաուտներն ու երիտասարդական միութեան անդամները Առաջնորդ Սրբազանին ու ժողովականութեան ներկայացուցիչներուն հետ ունեցան մտերմիկ պահ մը՝ սիրոյ սեղանի շուրջ: Զանդիսավարն էր Արժ. Տ. Վազգէն Քհնյ. Աթմաճեան: Ողջոյնի խօսք արտասանեցին հոգաբարձութեան ատենապետ Տիար Չարեհ Մարգարեան, Զ.Ս.Ը.Ս.ի Շրջ. Վարչութեան ներկայացուցիչ Փիեռ Մանուկեան եւ Շրջանային Խմբապետ Փօլ Տերտերեան: Յանուն Զ.Ս.Ը.Ս.ի մեծ ընտանիքին, անոնք շնորհակալութիւն եւ երախտագիտութիւն յայտնեցին Սրբազան Զօր, իրենց հանդէպ հայրական հոգածութեան համար, ապա անդրադառնալով Վեհափառ Զայրապետի այս տարուան պատգամին, խոստացան, որ այս տարուան ամբողջ տեւողութեան իրենց կազմակերպելիք բոլոր ձեռնարկները նուիրուած պիտի ըլլան Զայ մանուկին:

Տեառնընդառաջի տօնին մասին սկաուտներուն հակիրճ բացատրական մը տուաւ Զոզ. Տ. Պարթեւ Վրդ. Կիւլիւմեան, շեշտելով մանաւանդ այն, որ Յիսուս ինք որպէս լոյս եկաւ աշխարհ, որպէսզի իր լոյսով լուսաւորէ մեր հոգիները եւ մեզի լոյսի որդիներ դարձնէ: Ուստի, եզրակացուց ան, իւրաքանչիւր խմբապետ ու պատասխանատու պետք է իր կարգին լոյս դառնայ իրեն յանձնուած պարմանին ու պարմանուհիին, զանոնք դաստիարակելով հաւատքի ու ազգային սրբութիւններով:

Եզրափակիչ խօսքը արտասանեց Առաջնորդ Սրբազանը, որ անգամ մը եւս բարձր գնահատեց Զ.Ս.Ը.Ս.ի Շրջանային Վարչութեան ու պատասխանատուներուն տարած անսակարկ նուիրումն ու ծառայութիւնը նոր սերունդի առողջ դաստիարակութեան վեհ աշխատանքին մէջ, կոչ ուղղելով ներկաներուն, ծառայութեան ճամբով իրենք զիրենք ընծայելու Աստուծոյ, Զայ եկեղեցիին, Ազգին ու Զայրենիքին: Աւարտին ներկաներուն աղօթագիրք ու յուշանուէրներ բաշխուեցան, եւ ապա միասնաբար երգեցին «Յառաջ նահատակ» կամաւորներու քայլերգը ու մեկնեցան իրենց տուները:

## **FEAST OF THE PRESENTATION OF OUR LORD CELEBRATION WITHIN THE PRELACY**

- HOMENETMEN SCOUTS ANNUAL MEETING WITH THE PRELATE

Monday, February 14, 2011 was the Feast of the Presentation of our Lord to the Temple. The eve of the Feast was celebrated on Sunday, February 13<sup>th</sup>, with evening service and the traditional bonfire in Prelacy churches.

H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, presided over the service at St. Mary's Church in Glendale and also delivered the sermon. In keeping with tradition, Homenetmen leaders and scouts as well as members of the Armenian Church Youth Association were in attendance.

In his sermon, the Prelate reminded the faithful that H.H. Catholicos Aram I has proclaimed this year the Year of the Armenian Child, stating that it is the responsibility of all to heed this call by His Holiness and give extra focus to the development of our children. The Prelate also spoke of the day's Feast and what it means to us today. He stated that Joseph and Mary presented Jesus to the Temple in keeping with the religious and national traditions of the day, stressing that each and every Armenian Christian today has the same responsibility to remain faithful to our traditions and to instill those traditions in our children. In conclusion, the Prelate urged that as a nation we present ourselves to our Lord and submit ourselves to Him so that we may receive His abundant blessings in our lives.

After the Prelate's sermon, parents approached the altar and handed their children to the Reverend Fathers to present to the altar.

Following the church service, clergy and faithful gathered in the church courtyard for the lighting of the traditional bonfire, around which they sang traditional songs.

The church Board of Trustees then hosted a dinner at the "Armenak Der Bedrossian" Hall. Parish Pastor Rev. Fr. Vazken Atmajian was the Master of Ceremonies. Welcoming remarks were delivered by Board of Trustees Chair Mr. Zareh Markarian, followed by remarks by Homenetmen Regional Executive representative Mr. Pierre Manoukian and Scouting leader Mr. Paul Derderian. On behalf of the greater Homenetmen family, both thanked the Prelate for his paternal care and guidance and gave their word that all their activities throughout this year would be dedicated to the Armenian child.

Very Rev. Fr. Barthev Gulumian then gave a brief explanation to the scouts on the meaning of the day's Feast. Stating that Jesus was sent to illuminate the world and our spirits, he urged the Homenetmen leaders to become the guiding light for our scouts and instruct them on the ways of our faith and national values.

In his message, the Prelate once again commended the members of the Homenetmen Regional Executive and scouts leaders for their dedication to the proper upbringing of our youth, and urged all to serve our faith, our church, nation, and homeland with the same devotion. Attendees then received prayer books and mementos, and the evening came to a close with the collective singing of "Harach Nahadag".